

Cremona Summer Festival

Il concerto di questa sera fa parte del **Cremona Summer Festival**, che porterà circa 1.500 musicisti e artisti a Cremona, Crema e Casalmaggiore.

Il **Cremona Summer Festival** è un festival estivo che funge da contenitore per attività didattiche connesse alla liuteria ed è organizzato dalla Camera di Commercio di Cremona con l'Istituto di Studi Musicali "Claudio Monteverdi", con il patrocinio e la collaborazione del Comune di Cremona, del Comune di Crema, del Comune di Casalmaggiore, del Consorzio Liutai "Antonio Stradivari" Cremona, della Cremona International Music Academy e dell'Accademia Internazionale delle Arti.

Il **Cremona Summer Festival** ha anche il supporto e la collaborazione della Provincia di Cremona, della Fondazione Teatro San Domenico, del Casalmaggiore International Festival, del Festival delle Orchestre Giovanili di Firenze, della Scuola Internazionale di Liuteria, del Museo del Violino, della Fondazione Stauffer, del Touring Club di Cremona, della Strada del Gusto Cremonese, delle Botteghe del Centro, del Dipartimento di Musicologia e Beni Culturali di Cremona, del Kiwanis Club Cremona, di BeMyMusic e del Distretto Urbano del Commercio.



Cremona Music Festival

INGRESSO LIBERO / FREE ADMISSION

Il concerto è aperto al pubblico e a titolo gratuito fino ad esaurimento posti
The concert is open to the public. Admission is free and on a first come first serve basis

INFO: www.cr.camcom.it



Ensemble Erhu di Leshan

10 Venerdì / Friday
agosto / August

ore 21.00
Cortile Federico II
CREMONA

11 Sabato / Saturday
agosto / August

ore 21.00
Chiesa di San Bernardino (Auditorium Manenti)
CREMA

ORGANIZZATO DA:



In collaborazione con:



Con il patrocinio e la collaborazione dei Comuni di Cremona, Crema e Casalmaggiore:



Con la collaborazione di:



La Leshan Erhu Society

La **Leshan Erhu Society** è stata fondata da musicisti di *Erhu*, strumento tradizionale cinese, della città di Leshan, in Cina, studenti di etnomusicologia e amanti della musica. Questa Associazione si impegna in composizioni, performance, ricerca e promozione dell'insegnamento della musica *Erhu* e contribuisce a uno sviluppo attivo, diversificato e a tutto tondo della musica cinese.

La maggior parte dei membri dell'Associazione sono musicisti professionisti, insegnanti di musica e studenti della città di Leshan.

L'obiettivo prioritario di questa Società Erhu è la divulgazione dell'arte *Erhu*. Lo scopo è quello di rafforzare gli scambi accademici dello strumento a corde etniche Erhu, affermare l'eleganza dell'arte e della cultura tradizionale cinese e promuovere lo sviluppo dell'etnomusicologia.

La Leshan Erhu Society è stata fondata nel 2014 e annovera ad oggi quasi 200 membri.

Come capofila tra le associazioni per la valorizzazione dello strumento *Erhu*, ha partecipato a varie attività rilevanti nella provincia e ha ricevuto un forte sostegno da parte di molte associazioni di musica importanti come: l'Associazione Cinese di Musica, l'Associazione Musicale di Sichuan, la Federazione dei Circoli letterari e artistici della città di Leshan e l'Associazione musicale di Leshan.

La Leshan Erhu Society ha partecipato al Festival internazionale di musica "Fo Guang Hua Hai" di Sichuan - Spring Music Season, China - Austria Friendship Concert, ricevendo inoltre un caloroso benvenuto da parte del pubblico locale ed elogi da parte dei principali attori del settore musicale.

The Leshan Erhu Society

*The **Leshan Erhu Society** was established by erhu musicians of Leshan City, ethnomusicology students, and music-lovers. This Society is committed to creating more composition, performance, research, and teaching promotion for Erhu music. The Society contributes to an active, diversified, all-round development for Chinese music.*

Most members of the Society are professional musicians, music teachers and students of Leshan City. The priority target of this Erhu Society is popularizing the erhu art and cultivating the cultural and artistic accomplishments of the masses of the people. The purpose is to strengthen the academic exchanges of the ethnic string instrument erhu, to proclaim the elegance of traditional Chinese art and culture, and to promote the development of the ethnomusicology industry.

The Leshan Erhu Society was founded in 2014. To this day, there are nearly 200 members. As a leader in the field of the erhu music societies, it has participated in various influential activities in the province and received strong support from many influential interest music associations, such as the Erhu Society of the Chinese Music Association, the Erhu Society of the Sichuan Musician Association, the Federation of Literary and Art Circles of Leshan City, and the Leshan Music Association. The Leshan Erhu Society participated at the Sichuan "Fo Guang Hua Hai" International Music Festival - Spring Music Season, China-Austria Friendship Concert and received a warm welcome from local audiences and high praise from major stakeholders of the music industry.

PROGRAMMA

1. Shen yunsheng

Step by step rising higher

Qiu hechou

Thunder storm and drought

Gaohulist: **Liang Tiesheng**

Ensemble tutti

2. Folk song

Jasmine

Ensemble tutti

3. Liu Tianhua

Beautiful New Year's Eve

Soloist: **Luo Jun**

Ensemble tutti

4. Zhou Dafeng

Picking Tealeaf dance

Ensemble tutti

5. A bing (Hua Yanjun)

The moon shadow in spring

Soloist: **Liang Tiesheng**

Ensemble tutti

6. Unknown

Ambush from all side

Wu Houyuan

Ode to a lady's pipa

Pipalist: **Luo Jiajie**

Ensemble:

Liang Tiesheng (Gaohu), **Luo Jun** (Erhu), **Kang Fengmin** (Erhu), **Yang Jiong** (Erhu), **Jing Jianxin** (Erhu), **Xu Jiahui** (Yangqin), **Luo Jiajie** (Pipa), **Xiong Guoqiong** (Pipa), **Ma Maorong** (Bamboo flut), **Ma Wenfang** (Cello), **Tang Yuefang** (Percussion), **Li Qiao** (Ruan)

Direttore Artistico e Coordinatore: **Yao Li**

7. Folk song (west)

A Song about love from kangding

Erhulist: **Kang Fengmin**

8. Folk song (south)

Moonlight over the lotus pond

Ensemble tutti

9. Folk song (inner mongolia)

Herdsmen on grassland

Erhulist: **Yang Jiong**

Yangqin: **Xu Jiahui**

10. Jiang xianwei

Song of city Gusu

Bamboo flutist: **Ma Maorong**

11. Cheng yaoxing

Galloping horses in battle

Erhulists:

Luo Jun, Kang Fengmin,

Yang Jiong, Jing Jianxin

Ensemble tutti